

ДОГОВОР ТРАНСПОРТНОЙ ЭКСПЕДИЦИИ №АТЭ-

г. Астана

« ____ » _____ 2023 г.

АО «Астық Транс», г. Астана, Республика Казахстан, именуемое в дальнейшем «**Экспедитор**», в лице Вице-президента по коммерческой работе Куанышева Жандоса Жумашевича, действующего на основании Доверенности №__ от _____ года, с одной стороны, и **ТОО «_____»** именуемый в дальнейшем «**Клиент**», в лице Директора _____, действующего на основании Устава с другой стороны, далее совместно именуемые «**Стороны**», а по отдельности Сторона, заключили настоящий Договор транспортной экспедиции (далее – «**Договор**») о нижеследующем:

1. Термины, определения и применяемые сокращения Договора

1.1. Правила перевозок грузов - действующие нормативно-правовые акты, регулирующие отношения по перевозке грузов.

1.2. СМГС – Международный договор «Соглашение о международном железнодорожном грузовом сообщении».

1.3. ППВ - «Правила пользования вагонами в международном сообщении».

1.4. вагоны/собственные вагоны – железнодорожные вагоны, принадлежащие Экспедитору на праве собственности и/или ином законном основании, находящиеся во временном пользовании Экспедитора по договорам транспортной экспедиции и договорам аренды с третьими лицами.

1.5. отчетный месяц перевозки – промежуток времени, определяемый нормативными, правовыми документами Республики Казахстан по бухгалтерскому учёту.

1.6. Заявка Клиента – поручение Клиента Экспедитору на оказание услуг по настоящему Договору, предоставляемая Клиентом Экспедитору в порядке, предусмотренном настоящим Договором и содержащая в себе всю совокупность данных, необходимых для определения перечня и условий оказания Экспедитором услуг по настоящему Договору: планируемый период перевозки, наименование Грузоотправителя/Грузополучателя, станции и дороги отправления/назначения, количество вагонов, наименование и код Груза, условия перевозки, другие данные.

1.7. План отгрузок – документ, предоставляемый Клиентом Экспедитору в соответствии с условиями настоящего Договора, содержащий информацию о планируемых на предстоящий Отчетный месяц объемах отгрузок Грузов с указанием наименования грузов, рода груза, маршрутах перевозки и другой информации.

1.8. Протоколы - дополнения к настоящему Договору, которые являются его неотъемлемой частью, определяющие конкретную номенклатуру, станции отправления и назначения, стоимость услуг и другие существенные условия перевозки.

1.9. перевозчик - железнодорожная администрация, осуществляющая перевозки железнодорожным транспортом грузов из пункта отправления в пункт назначения.

1.10. ЭЦП — электронная цифровая подпись. набор электронных цифровых символов, созданный средствами электронной цифровой подписи и подтверждающий достоверность электронного документа, его принадлежность и неизменность содержания.

1.11. личный кабинет – это персональная страница Клиента на сайте Экспедитора, доступная после авторизации Клиента только Клиенту, создаваемая для ускорения и упрощения взаимодействия Клиента и Экспедитора. В личном кабинете хранится вся информация о Клиенте, его действиях на сайте, Договор, заявки, история взаимодействия Сторон, файлы и документы.

1.12. грузоотправитель - лицо, указанное Клиентом в перевозочных документах и отправляющее груз.

1.13. грузополучатель -лицо, указанное Клиентом в перевозочных документах и получающее груз.

1.14. груз – имущество, принятое к перевозке с оформлением договора перевозки.

1.15. оперативное сальдо - остаток по бухгалтерскому дебиторскому счёту Клиента у

Экспедитора, разность между поступлениями и расходами по оказанным услугам.

2. Предмет Договора

2.1. В рамках настоящего Договора Экспедитор обязуется в течение всего срока действия Договора по требованию Клиента, от своего имени, за вознаграждение и за счет Клиента оказывать или организовать оказание одной или нескольких из нижеперечисленных в настоящем пункте транспортно-экспедиционных услуг (в вагонах Клиента или в собственных вагонах), связанных с перевозкой грузов Клиента железнодорожным транспортом, в соответствии с согласованными Сторонами Планом отгрузки и Протоколом, а именно:

2.1.1. организовать перевозку грузов железнодорожным транспортом от места отправления до места назначения;

2.1.2. оказывать платежно-финансовые услуги в том числе оформление и оплату железнодорожного тарифа, проведение необходимых расчетных операций за перевозку грузов с перевозчиками и экспедиторами (оплата провозных платежей);

2.1.3. предоставить информационные услуги;

2.1.4. предоставить консультационные услуги в области перевозок груза;

2.1.5. по требованию Клиента, обеспечить (предоставить в пользование) Клиента вагонами, необходимыми для перевозки грузов Клиента и/или его грузоотправителей/грузополучателей;

2.1.6. иные транспортно-экспедиционные услуги, связанные с перевозкой грузов.

2.2. Стороны вправе согласовать оказание дополнительных услуг. Виды дополнительных услуг и их стоимость оформляются дополнительным соглашением к настоящему Договору.

2.3. Услуги по настоящему Договору оказываются Экспедитором в отношении перевозок во внутривнутриреспубликанском и/или международном сообщениях по Заявке Клиента (по форме Приложения №1 к Договору) с приложением Плана отгрузок (по форме Приложение №2 к Договору) и Анкеты Клиента (по форме Приложение №3 к Договору).

2.4. Виды транспортно-экспедиционных услуг, а также условия их оказания, в том числе, маршрут перевозки, грузоотправитель, грузополучатель, вид груза, согласовываются Сторонами в Протоколе (по форме согласно Приложению №4), являющемуся неотъемлемой частью настоящего Договора.

2.5. Для ускорения и упрощения взаимодействия Клиента и Экспедитора, Экспедитор закрепляет за каждым Клиентом сотрудника отдела продаж, который связывается с Клиентом по телефону, указанному в настоящем Договоре, и вносит в информационную базу Экспедитора Договор и данные Клиента. После чего, Клиент, должен авторизоваться на сайте Экспедитора, согласно инструкции, предоставленной Экспедитором, создать Личный кабинет, логин и пароль для входа в Личный кабинет.

3. Порядок исполнения Договора

3.1. Не позднее, чем за 15 (пятнадцать) календарных дней до начала планируемой погрузки Клиент направляет Экспедитору через Личный кабинет или по согласованию Сторон в письменном виде с печатью и подписью Клиента в цветном формате PDF по электронной почте в установленной форме Заявку, План отгрузок и Анкету Клиента.

Более поздняя подача Заявки или подача Заявки с нарушением формы дает право Экспедитору не рассматривать такую Заявку. Такая Заявка считается не поданной. Экспедитор не обязан уведомлять Клиента о нарушениях, допущенных Клиентом в направленной Заявке.

Заявка, повторно поданная Клиентом после исправления допущенных ошибок, считается поданной впервые.

Заявка, полученная Экспедитором после 17-30 часов времени Астаны, считается поданной следующей календарной датой.

3.2. Экспедитор в течении 5 (пяти) рабочих дней с даты получения Заявки, согласовывает условия исполнения Заявки и направляет Клиенту Протокол и счет на оплату. Подписанный Сторонами Протокол становится неотъемлемой частью Договора.

3.3. Для осуществления Экспедитором согласованных Сторонами услуг в рамках настоящего Договора Клиент в порядке предоплаты, согласно пункту 5.3. Договора, перечисляет Экспедитору денежные средства, включающие расходы Экспедитора на оплату провозных платежей, сборов, любые иные расчетные операции за перевозку и перевалку грузов и любые сопровождающие такие операции услуги, а также вознаграждение (оплату услуг) Экспедитора.

3.4. Моментом окончания оказания услуг Экспедитора по настоящему Договору является дата оформления отгрузочных документов на станции отправления.

3.5. Экспедитор ежемесячно не позднее 19-го числа месяца, следующего за месяцем, в течении которого были оказаны эти услуги, составляет Акт выполненных работ (оказанных услуг) (далее – Акт оказанных услуг). В случае, если перевозка не завершена полностью и переходит на следующий месяц, а Экспедитору выставляются документально подтвержденные расходы от третьих лиц, эти расходы возмещаются в том периоде, который указан в документах третьих лиц. По завершению перевозки оформляется Акт оказанных услуг, в котором перевыставляется оставшаяся часть расходов и вознаграждение Экспедитора.

Акты оказанных услуг, направляются Клиенту по электронной почте, указанной в настоящем Договоре. Акт оказанных услуг, полученный Клиентом по электронной почте и не опротестованный в течение 3 рабочих дней с даты получения, считается принятый Клиентом без замечаний.

Экспедитор также направляет по почте/нарочно Клиенту оригиналы документов, обмен которыми произведен по электронной почте, в том числе и Акты оказанных услуг.

Клиент, после получения по почте/нарочно оригиналов Актов оказанных услуг и иных двухсторонних документов подписывает их и возвращает Экспедитору второй экземпляр. Клиент не вправе отказаться от подписания оригинала документа, в том числе и Акта оказанных услуг, полученного ранее по электронной почте и не опротестованного в течение 3 рабочих дней с даты получения.

При изменении стоимости Услуг Экспедитора, в случае изменения и/или уточнения количества (объема) оказанных Услуг в том числе в связи с переадресацией вагонов, Экспедитор составляет корректировочный акт, а также корректировочный счет-фактуру в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

Акты оказанных услуг, сформированные Экспедитором в Личном кабинете Клиента, должны быть подписаны Клиентом с помощью ЭЦП в течение 3 рабочих дней с даты формирования. Не опротестованный в течение 3 рабочих дней с даты формирования Акт оказанных услуг считается подписанным Клиентом, а услуга принятой Клиентом без замечаний.

3.6. Акт сверки взаиморасчетов составляется Экспедитором и предоставляется Клиенту ежемесячно или в любое время по запросу любой из Сторон на основании оригиналов согласованных и подписанных Сторонами Актов выполненных работ (оказанных услуг).

3.7. Возврат неиспользованных денежных средств Клиента производится в течение 30 рабочих дней по письменному обращению Клиента, но не ранее 45 календарных дней с даты окончания перевозки. Клиент обязан направить в адрес Экспедитора оригинала письма по возврату не использованных денежных средств с указанием банковских реквизитов и подписанного Сторонами оригинала акта сверки взаиморасчетов.

Экспедитор не принимает от Клиента заявление на возврат денежных средств и не возвращает денежные средства, не востребованные Клиентом в течение 3 лет с даты последнего Акта оказанных услуг.

4. Обязанности Сторон

4.1. Экспедитор:

4.1.1. обеспечивает оказание услуг при условии осуществления Клиентом полной предоплаты и наличия положительного оперативного сальдо. Оперативное сальдо расчетов с Клиентом определяется на основании информации об отгрузке вагонов, сформированной по дате отправления груженых вагонов;

4.1.2. для исполнения своих обязательств по настоящему Договору Экспедитор по согласованию с Клиентом заключает сделки с третьими лицами. Экспедитор становится обязанным по таким сделкам перед третьими лицами и осуществляет исполнение по таким сделкам, даже если Клиент был назван в сделке;

4.1.3. осуществляет расходование полученных от Клиента денежных средств для обеспечения платежно-финансовых операций, определяя при этом сроки, последовательность, размеры перечисления денежных средств на счета соответствующих железнодорожных администраций (компаний, обществ и др.) стран, по территории которых осуществляется перевозка, а также на счета третьих лиц, привлекаемых Экспедитором при выполнении или организации выполнения услуг по перевозке грузов Клиента;

4.1.4. в соответствии с Заявкой Клиента после внесения оплаты за согласованные Сторонами услуги, в том числе, по требованию Клиента - услуги по предоставлению технически исправных и коммерчески пригодных вагонов для обеспечения перевозок грузов Клиента. Организует перевозку в собственных вагонах, а также в вагонах, принадлежащих на праве собственности или праве аренды другим лицам, в случае необходимости пользуется услугами других экспедиторов для выполнения поручений Клиента;

4.1.5. в случае задержки вагонов в пути следования (в результате технической, коммерческой либо иной неисправности) Экспедитор совместно с Клиентом устанавливают причину задержки, контролируют её устранение и принимают все зависящие от них меры для возобновления движения вагонов по назначению;

В случае неисправности вагона и необходимости проведения восстановительных работ для дальнейшего следования вагона, Клиент оформляет вагон на станцию, к месту проведения ремонта и от места проведения ремонта к станции, указанной Экспедитором;

4.1.6. до 20 числа месяца, следующего за отчетным месяцем перевозки, предоставляет Акты оказанных услуг и оформляет счета-фактуры в установленном порядке;

4.1.7. производит в течение 2 (двух) рабочих дней по запросу Клиента предварительный расчет стоимости услуг по Договору и информирует Клиента;

4.1.8. оказывает содействие Клиенту в оформлении переадресовки грузов;

4.1.9. выполняет другие поручения Клиента по дополнительным письменным соглашениям;

4.1.10. экспедитор вправе приостановить исполнение Заявки Клиента в случае нарушения Клиентом любого установленного Договором обязательства до устранения нарушений. Указанное приостановление исполнения Заявки Клиента не является неисполнением Экспедитором своих обязанностей по настоящему Договору.

4.2. Клиент:

4.2.1. принимает от Экспедитора к согласованию Протоколы и при отсутствии возражений относительно содержащихся в Протоколах условий – подписывает и принимает их в качестве основы для расчетов между Сторонами и составления Актов оказанных услуг;

4.2.2. с соблюдением порядка, установленного разделом 5 настоящего Договора, перечисляет Экспедитору денежные средства в качестве предоплаты за согласованные услуги в соответствии с выставляемыми Экспедитором счетами;

4.2.3. принимает от Экспедитора и подписывает Акты оказанных услуг, признавая их в соответствующем объеме отчетами Экспедитора о расходовании средств Клиента. По истечении срока, указанного в пункте 3.5. настоящего Договора Клиент не вправе отказаться от принятия и подписания Актов оказанных услуг;

4.2.4. не позднее 3 (трех) календарных дней с даты окончания отгрузки обязуется сообщать Экспедитору по электронной почте, указанной в настоящем Договоре следующую отгрузочную информацию:

4.2.4.1. номер контракта на поставку груза, отправитель, станция отгрузки, дата отгрузки, дата оформления железнодорожной накладной;

4.2.4.2. станция назначения, код станции назначения, грузополучатель;

4.2.4.3. номера отгруженных вагонов и железнодорожных накладных;

4.2.4.4. наименование груза, код груза, масса груза по железнодорожной накладной

на каждый вагон, масса груза брутто, грузоподъемность вагона;

4.2.4.5. пограничная станция перехода, код станции;

4.2.5. осуществляет отгрузку груза в строгом соответствии с Заявками. Проверку правильности погрузки вагонов производит Клиент;

4.2.6. обеспечивает правильность оформления товарно-сопроводительной и транспортной документации в соответствии с действующими нормативными актами;

4.2.7. в случае, если Экспедитор предоставляет в пользование Клиента вагоны, необходимые для перевозки грузов Клиента и/или его грузоотправителей/грузополучателей, Клиент обязан осмотреть эти вагоны на предмет их технической исправности и коммерческой пригодности. Принятые Клиентом к перевозке вагоны признаются коммерчески пригодными и технически исправными. Экспедитор не несет ответственности перед Клиентом за возможные последствия, вызванные обнаружившейся после погрузки технической или коммерческой непригодностью вагонов;

4.2.8. обеспечивает оформление перевозочных документов на возврат порожних вагонов на станцию погрузки или другую станцию (по инструкции и указанию Экспедитора);

4.2.9. обеспечивает при проведении грузовых операций выполнение требований ГОСТ 22235-2010 «Вагоны грузовые магистральных железных дорог колеи 1520. Общие требования по обеспечению сохранности при производстве погрузочно-разгрузочных и маневровых работ»;

4.2.10. несет ответственность за техническое состояние и сохранность предоставляемых/используемых под погрузку/перевозку вагонов, согласно нормативным требованиям к железнодорожным вагонам, а также за вред, причиненный третьими лицами/третьим лицам;

4.2.11. при прекращении пользования вагонами, в том числе в связи с истечением срока действия настоящего Договора, обязуется вернуть вагоны в технически исправном и коммерчески пригодном состоянии, предварительно очистив от остатков груза, а при необходимости промыть, либо возместить Экспедитору расходы, связанные с промывкой вагона, включая железнодорожный тариф от станции выгрузки до станции промывки;

4.2.12. для подтверждения обоснованности применения налоговой ставки НДС 0% (ноль) при оказании по настоящему Договору транспортно-экспедиционных услуг и (или) услуг по предоставлению железнодорожного подвижного состава по территории иностранных государств, в течение 3 календарных дней после оформления предоставляет Экспедитору сканированные копии документов предусмотренных налоговым законодательством Республики Казахстан, и территорий следования груза, и таможенным законодательством на E-mail персонального менеджера либо E-mail, указанный на сайте Экспедитора. Копии документов на бумажном носителе с печатью Клиента должны быть предоставлены в течение 40 (сорока) календарных дней с даты оформления. Они должны быть надлежащего качества, с четко видимой информацией и по форме соответствовать оригиналам - двусторонние/односторонние, заверенные должным образом уполномоченным лицом и печатью Клиента. Клиент обязуется обеспечить оформление транспортных и товаросопроводительных документов в соответствии с нормативными актами Республики Казахстан.

Клиент, при осуществлении международных перевозок по устному/письменному запросу Экспедитора в устном и письменном виде, обязуется предоставить документы, подтверждающие международную перевозку в течении 8 (восемь) рабочих дней с даты прибытия груза на станцию назначения. Такими документами являются: бланки СМГС, коносаменты, внешнеэкономические контракты на груз, копии транспортных, товаросопроводительных документов с отметками таможенного органа и иные документов;

4.2.13. в случае непрохождения таможенного контроля, перевезенного или принятого к перевозке груза, в связи с чем груз не может быть вывезен с территории Республики Казахстан либо ввезён на территорию Республики Казахстан, Клиент в течение 5-ти календарных дней обязан уведомить Экспедитора о причине невозможности выполнения договорных условий, а также предоставить копии документов, подтверждающих запрет на вывоз/ввоз груза. Услуги по перевозке товара, который не подлежит вывозу с территории Республики Казахстан/ввозу на территорию Республики

Казахстан по причине непрохождения таможенного контроля, подлежат обложению НДС по ставке установленной налоговым кодексом Республики Казахстан. Кроме того, Клиент должен уведомить Экспедитора об изменении станции назначения, и гарантирует оплату дополнительных расходов, возникших в связи с изменением маршрута;

4.2.14. при внесении изменений в законодательство о налогах и сборах, а также при принятии уполномоченными государственными органами разъяснений, касающихся применения ставки НДС 0% (ноль) и порядка подтверждения ее обоснованности, в случае если указанные обстоятельства влекут необходимость внесения изменений в перечень документов, получаемых Экспедитором от Клиента в соответствии с п. 4.2.12 настоящего Договора, либо в порядок или сроки их предоставления, Экспедитор предоставляет Клиенту письменное уведомление с приложением подписанного со своей стороны проекта дополнительного соглашения к настоящему Договору, применяющегося к отношениям Сторон, возникшим с даты вступления в силу вышеупомянутых изменений законодательства/ принятия уполномоченными органами разъяснений, о внесении изменений в п. 4.2. 12 Договора и/или в другие условия Договора, обеспечивающих своевременное получение Экспедитором от Клиента полного комплекта документов, необходимых для подтверждения обоснованности подтверждения ставки НДС 0% (ноль). В течение 8 (восьми) календарных дней с даты получения такого уведомления Клиент обязуется подписать со своей стороны указанное дополнительное соглашение;

4.2.15. при получении Экспедитором от налоговых органов запросов о предоставлении документов, связанных с реализацией услуг по настоящему Договору, которые у Экспедитора отсутствуют, Экспедитор направляет Клиенту письменный запрос о предоставлении дополнительных документов. Клиент обязан представить Экспедитору надлежащим образом заверенные копии имеющихся у него документов в течение 8 (восьми) календарных дней с даты получения соответствующего запроса;

4.2.16. при возникновении аварийного происшествия или инцидента Экспедитор незамедлительно информирует об этом Клиента, который принимает решение о дальнейшем использовании груза не позднее чем через 2 (два) календарных дня после получения информации об указанном происшествии или инциденте и в письменном виде извещает об этом Экспедитора и принимает меры по обеспечению прибытия на место происшествия представителей грузоотправителя (грузополучателя) или аварийной бригады для расследования и участия в установлении причин и устранении последствий аварийного происшествия или инцидента;

4.2.17. обеспечивает за свой счет / за счет третьих лиц и по своим договорам / по договорам третьих лиц погрузку, выгрузку, подачу-уборку на подъездные пути грузоотправителя и/или грузополучателя;

4.2.18. своевременно и в полном объеме производит платежи, предусмотренные настоящим договором. Предоставляет письмом по запросу Экспедитора реестр совершенных платежей и/или копии платежных документов с отметкой банка, подтверждающей факт оплаты счетов;

4.2.19. своими силами и средствами обеспечивает срок нахождения вагонов, предоставленных Экспедитором и поданных согласно Заявке Клиента, на перевозки в международном и во внутриреспубликанском сообщении по Республике Казахстан, на станции погрузки/выгрузки, который должен составлять не более:

- трех суток (72 часа) на станциях погрузки;
- трех суток (72 часа) на станциях выгрузки.

Срок нахождения вагонов на станциях погрузки/выгрузки исчисляется с даты и времени прибытия на станцию до даты и времени отправления со станции погрузки/выгрузки.

Срок нахождения вагонов, поданных согласно Заявке Клиента в международном и внутриреспубликанском сообщении, на станции погрузки – Павлодар, Павлодар – Порт, Павлодар – Южный, Павлодар – Северный, Шарбакты, Жолкудук, Костанай должен составлять не более пяти суток на станциях погрузки.

Срок нахождения вагонов, поданных согласно Заявке Клиента в международном сообщении, на станциях выгрузки, передаваемых через межгосударственные стыковые пункты (МГСП) – Сарахс эксп., Акяйла эксп., Наушки эксп., а также в случае прямой

перевалки грузов водным/морским транспортом, должен составлять не более десяти суток на станциях выгрузки.

В случае прибытия вагонов на станцию ранее календарной даты, согласованной Сторонами в Плате отгрузок срок нахождения вагонов на станции, исчисляется с календарной даты, указанной в Плате отгрузок.

В случае прибытия вагонов на станцию с опозданием до 3-х суток от календарной даты, согласованной Сторонами в Плате отгрузок, срок нахождения вагонов на станции исчисляется с даты фактического прибытия включительно.

При прибытии вагонов на станцию по истечении 3-х суток с календарной даты, согласованной Сторонами в Плате отгрузок, срок нахождения вагонов на станции исчисляется, начиная с четвертых суток от даты фактического прибытия.

Срок нахождения вагонов на станции погрузки/выгрузки свыше установленного срока исчисляется Сторонами в сутках.

Дата и время прибытия вагонов на станции, отправления со станций и совершения иных операций определяются по данным Перевозчика, предоставленным Экспедитором Клиенту в электронном формате (данные не заверяются).

В случае несогласия Клиента с данными Перевозчика, Клиент в течение трех (3-х) календарных дней предоставляет Экспедитору заверенную Клиентом копию транспортной железнодорожной накладной по прибытию вагона и его отправлению для проведения Экспедитором претензионной работы с Перевозчиком. Предоставление поименованных документов является обязанностью Клиента. Клиент обязан предоставить копии документов в хорошем качестве, читабельными по всем пунктам документов. Непредставление в установленный Договором срок заверенной Клиентом копии транспортной железнодорожной накладной по прибытию вагона и его отправлению, либо предоставление копий документов в ненадлежащем качестве лишает Клиента права ссылаться на данные этих документов для обоснования своей позиции.

Если вагон подан под погрузку из числа находящихся на станции погрузки (подъездных путях) и ранее не был заадресован под Заявки Клиента, то датой прибытия вагона считается дата извещения Клиента.

5. Стоимость услуг и порядок расчетов

5.1. Валютой Договора является тенге Республики Казахстан.

5.2. Стоимость Услуг, оказываемых Экспедитором в соответствии с настоящим Договором, включающая вознаграждение Экспедитора и денежные средства, необходимые для обеспечения платежно-финансовых операций, рассчитывается Экспедитором согласно тарифам Экспедитора, действующим на дату подписания Протокола, согласовывается Сторонами и фиксируется в Протоколе. Стоимость услуг может быть увеличена Экспедитором в одностороннем порядке в случае увеличения затрат, необходимых для обеспечения платежно-финансовых операций с третьими лицами.

5.3. Оплата стоимости Услуг Экспедитора, производится Клиентом на условиях 100% (сто) предварительной оплаты на основании счета Экспедитора, в течение 3 (трех) банковских дней с даты получения счета Клиентом, если Сторонами в приложениях к настоящему договору не установлен иной порядок оплаты. Моментом оплаты считается дата зачисления денежных средств на счет Экспедитора.

5.4. Расчеты по настоящему Договору производятся на основании счетов. Счета, выставляемые Экспедитором по завершению Отчетного месяца перевозки для получения от Клиента суммы его задолженности по оплате фактически предоставленных услуг, если таковая будет выявлена при сопоставлении стоимости услуг и полученных Экспедитором авансов, передаются Клиенту одновременно с передачей счетов-фактур. Клиент в течение 3 (трех) рабочих дней с даты получения счета оплачивает его.

5.5. Отчетным периодом для осуществления расчетов с Экспедитором в рамках настоящего Договора является Отчетный месяц перевозки. По окончании перевозки либо месяца, в котором была оказана услуга, Экспедитор производит перерасчет на основании данных о фактическом составе и объемах оказания услуг. Клиент обязан произвести доплату доначисленной суммы не позднее 3 банковский дней со дня получения Клиентом Акта об оказанных услугах за Отчетный месяц.

5.6. При составлении Актов оказанных услуг и для проведения расчетов между Сторонами, Экспедитором используется фактическая масса груза (масса груза, указанная в железнодорожной накладной в одном вагоне) либо ставка за вагон, согласованная в Протоколе.

5.7. В случае отсутствия выгрузки на станции назначения, указанной в Заявке Клиента (переадресовка со станции назначения/переадресовка в пути следования), Клиент оплачивает Экспедитору стоимость пользования вагонами, предоставленными Экспедитором в размере 25 000 (двадцать пять тысяч) тенге в сутки с первого дня простоя до дня направления вагона/вагонов на новую станцию назначения. При этом, Экспедитор помимо указанной суммы, дополнительно начисляет стоимость услуг за фактическое расстояние использования вагонов, а также за время простоя в ожидании переадресовки вагона. Клиент, по требованию Экспедитора обязан оформить новую Заявку от станции переадресовки до новой станции назначения, либо Экспедитор вправе произвести доначисление стоимости транспортно-экспедиционных услуг до новой станции назначения. Клиент обязан в течении 3 (трех) рабочих дней оплатить дополнительно выставленный счет Экспедитором.

5.8. В случае отказа Клиента от согласованной Заявки полностью (от всех заказанных вагонов) или частично (от части заказанных вагонов), Экспедитор вправе осуществить перенаправление вагонов собственными силами, либо направить Клиенту инструкцию с указанием маршрута, по которому должны быть направлены вагоны. Клиент обязуется раскредитовать перевозочные документы на прибывшие в его адрес вагоны и обеспечить направление вагонов в соответствии с инструкцией Экспедитора в течении 1 (одних) суток с момента ее получения. При отказе Клиента от согласованной Заявки Клиента полностью (от всех заказанных вагонов) или частично (от части заказанных вагонов) Клиент обязуется по требованию Экспедитора оплатить последнему:

5.8.1. железнодорожный тариф, дополнительные сборы и иные платежи, связанные с направлением порожних вагонов на станцию планируемой погрузки;

5.8.2. железнодорожный тариф, дополнительные сборы и иные платежи, связанные с перенаправлением порожних вагонов со станции планируемой погрузки на следующие станции, указанные Экспедитором в инструкции либо в транспортной железнодорожной накладной (либо в пределах станции планируемой погрузки), но не более величины железнодорожного тарифа за направление порожних вагонов на станцию назначения по согласованной Заявке Клиента;

5.8.3. стоимость пользования вагонами, за период, в течение которого Экспедитор был лишен возможности использовать направленные Клиенту под обеспечение его Заявки вагоны для оказания Услуг другим клиентам, в размере маржинальной доходности Экспедитора на период простоя за каждый вагон, но не ниже 25 000 (двадцати пяти тысяч) тенге в сутки за один вагон со дня направления порожних вагонов на станцию планируемой погрузки по Заявке Клиента до дня прибытия на эту станцию.

Предусмотренные пунктом 5.8. настоящего Договора платежи не взимаются в случае получения Экспедитором отказа Клиента от согласованной Заявки Клиента до даты направления вагонов на станцию погрузки в соответствии с Заявкой Клиента.

5.9. В случае несвоевременной оплаты счетов Экспедитора Клиентом и приостановки исполнения Заявки Клиента до момента оплаты услуг, Экспедитор любым способом уведомляет Клиента. Указанное приостановление выполнения Заявки Клиента не считается неисполнением Экспедитором своих обязанностей.

5.10. В случае нарушения Клиентом договорных обязательств Экспедитор вправе, при наличии остатка на счете Клиента суммы, предварительно оплаченной им за оказание Услуг, безакцептно удержать из нее суммы, причитающиеся оплате в пользу Экспедитора, в том числе, но не ограничиваясь, сумму штрафа и/или неустойки, начисленную Клиенту за нарушение им договорных обязательств и возникших, в связи с этим убытков. Оставшаяся сумма возвращается Клиенту в порядке, предусмотренном Договором, или направляется на оплату следующих перевозок.

6. Ответственность Сторон

6.1. Стороны несут имущественную ответственность за неисполнение или

ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору, а также за предоставляемую друг другу информацию, влияющую на оформление перевозочных документов и перевозку грузов, в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

6.2. За нарушение сроков платежей Сторона, допустившая нарушение, уплачивает другой стороне по ее требованию пеню в размере 0,1% от несвоевременно оплаченной суммы за каждый день задержки платежа, но не более 10% (десять) от несвоевременно оплаченной суммы.

6.3. При повреждении или утрате предоставленного в пользование вагона и/или его частей, в том числе и в период выполнения перевозчиком перевозки, Клиент оплачивает Экспедитору полную рыночную стоимость утраченного вагона (исходя из оценки независимого оценщика, оплата услуг независимого оценщика производится виновной стороной) и/или его частей, а также, необходимого ремонта поврежденного вагона и/или его частей, а также штраф в размере 50% (пятьдесят) стоимости утраченного имущества или необходимого ремонта, включая оплату стоимость подготовки к ремонту, платежей за перевозку Вагонов к месту проведения подготовки к ремонту, к месту ремонта, за перевозку после осуществления ремонта на железнодорожную станцию, указанную Экспедитором, а также все таможенные и иные расходы Экспедитора, возникшие в связи с повреждением Вагонов, их узлов и деталей. Также оплачивает Экспедитору в качестве компенсации убытков за период непроизводительного простоя поврежденного вагона. стоимость пользования вагоном в размере и порядке, установленном в пункте 5.7. настоящего Договора за каждые сутки нахождения Вагона в нерабочем парке, либо до момента возмещения Клиентом стоимости Вагона. Время нахождения вагонов в нерабочем парке исчисляется с даты составления уведомления на ремонт (ф ВУ-23) до даты составления уведомления о выходе вагона из ремонта (ф ВУ-36), в том числе при составлении уведомления о выходе вагона из ремонта (ф ВУ-36) станцией, не являющейся станцией составления уведомления на ремонт (ф ВУ-23). В случае утраты вагона или его частей Клиент возмещает затраты Экспедитора, связанные с утилизацией Вагона или его частей.

6.4. Если утрата или повреждение вагона произошли в период выполнения перевозчиком перевозки, Клиент после оплаты Экспедитору всех сумм, оговоренных в пункте 6.3. настоящего Договора, вправе обратиться с регрессным требованием к виновной стороне.

6.5. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если оно явилось следствием действия обстоятельств непреодолимой силы - военных действий, террористических актов, забастовок, землетрясений, пожаров, наводнений и других стихийных бедствий на территории Республики Казахстан или на территории других стран, прямо или косвенно влияющих на возможность исполнения договорных условий - или принятия Правительством Республики Казахстан или иными компетентными государственными органами правовых актов, делающих невозможным исполнение настоящего Договора. Это условие действительно только в случае уведомления другой Стороны в течение 10 (десяти) календарных дней с момента наступления обстоятельств непреодолимой силы и представления подтверждающих документов, выданных компетентными органами.

Если обстоятельства непреодолимой силы длятся более 3 (трех) месяцев Стороны вправе досрочно расторгнуть настоящий Договор, с расторжения настоящего Договора, после чего настоящий Договор считается расторгнутым уведомлением другой Стороны за 15 (пятнадцать) календарных дней до предполагаемой даты. В этом случае Стороны производят взаиморасчет за период, предшествующий дате наступления обстоятельств непреодолимой силы.

6.6. Каждая из Сторон имеет право передавать исполнение своих обязательств полностью или частично третьим лицам. Сторона, которая привлекла третье лицо к исполнению своих обязательств по настоящему Договору, несет перед другой Стороной ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств этим третьим лицом, как за свои собственные действия.

6.7. Клиент возмещает Экспедитору в полном объеме все фактически понесенные последним затраты и расходы, связанные с задержанием компетентными

государственными органами вагонов, переоформлением транспортных документов, если это произошло в связи с ненадлежащим исполнением Клиентом своих обязательств по настоящему Договору.

6.8. При несанкционированном использовании вагонов, т.е. использовании вагонов без согласия Экспедитора, под которым в рамках настоящего Договора понимается самостоятельное изменение Клиентом условий согласованных Сторонами в Протоколах, в части станции погрузки и/или станции выгрузки без согласования и утверждения Экспедитором, а также использование вагонов в случае отсутствия надлежащим образом оформленных Протоколов, Клиент обязан по требованию Экспедитора уплатить в порядке, установленном пунктом 5.7. Договора Экспедитору двойную ставку пользования вагонами, установленную пунктом 5.7. Договора за каждые сутки несанкционированного пользования, за период, исчисляемый следующим образом:

6.8.1. при несогласованном изменении Заявки Клиента - с момента самостоятельного изменения Клиентом маршрутов перевозки до момента возврата вагонов Экспедитору по прибытии на станцию, указанную Экспедитором;

6.8.2. при использовании вагонов в отсутствие надлежащим образом оформленных Протоколов – с момента отправки вагонов по маршруту, не согласованному в Протоколе, до момента возврата вагонов Экспедитору по прибытии на станцию, указанную Экспедитором.

В случае осуществления переадресовки вагонов в пути следования, Клиент незамедлительно уведомляет Экспедитора в письменном виде по электронной почте.

6.9. В случае допущения Клиентом (его грузоотправителями/грузополучателями) нахождения вагонов на станциях погрузки/выгрузки сверх сроков, установленных подпунктом 4.2.19 настоящего Договора (сверхнормативный простой), Клиент обязан по требованию Экспедитора уплатить штрафную неустойку за сверхнормативный простой вагонов на станции погрузки/выгрузки в размере:

- в случае превышения периода сверхнормативного простоя от 1 до 2 суток - 15 000 (пятнадцать тысяч) тенге в сутки за один вагон на весь период простоя;

- в случае превышения периода сверхнормативного простоя от 3 до 7 суток (включительно) - 20 000 (двадцать тысяч) тенге в сутки за один вагон на весь период простоя, исчисляя с первых суток сверхнормативного простоя;

- в случае превышения периода сверхнормативного простоя свыше 8 суток - 25 000 (двадцать пять тысяч) тенге в сутки за один вагон на весь период простоя, исчисляя с первых суток сверхнормативного простоя.

Период сверхнормативного простоя начинает исчисляться со дня, следующего после истечения сроков, установленных подпунктом 4.2.19 настоящего Договора, и завершается в день отправления вагонов со станции погрузки/выгрузки.

Кроме того, Клиент сверх неустойки компенсирует Экспедитору документально подтвержденные расходы, понесенные Экспедитором в связи с нахождением вагонов на станциях погрузки/выгрузки сверх сроков, установленных настоящим Договором

6.10. При не предоставлении Клиентом Экспедитору в предусмотренные настоящим Договором сроки пакета документов к Акту выполненных работ (оказанных услуг) за Отчетный период, предусмотренных подпунктом 4.2.12 настоящего Договора, а также при неисполнении либо ненадлежащем исполнении условий подпунктов 4.2.13, 4.2.14 настоящего Договора, Экспедитор вправе потребовать от Клиента уплаты штрафа в размере 125,0% (сто двадцать пять) от суммы НДС на стоимость услуг, по которым ставка НДС 0% (ноль) не подтверждена по вине Клиента, с целью возмещения убытков понесенных Экспедитором. Экспедитор также вправе потребовать от Клиента уплаты штрафа в размере 125,0% (сто двадцать пять) от сумм пеней, штрафов, предъявленных Экспедитору в связи с невозможностью и/или несвоевременностью подтверждения ставки НДС 0% (ноль) по вине Клиента.

6.11. Кроме того, сверх сумм, указанных в пункте 6.10. Экспедитор вправе предъявить Клиенту неустойку за несвоевременное предоставление документов в установленные пунктом 4.2.12. настоящего Договора сроки в размере 10 000 (десять тысяч) тенге за каждый отгруженный вагон в сутки.

7. Порядок рассмотрения споров

7.1. Претензионный порядок рассмотрения споров обязателен.

7.2. Сторона, получившая претензию, обязана рассмотреть ее и ответить по существу не позднее 30 (тридцать) суток с даты ее получения.

7.3. Все споры и разногласия, возникающие в ходе исполнения обязательств по настоящему Договору, разрешаются путем переговоров между Сторонами. Споры, неурегулированные соглашением Сторон, разрешаются в судебном порядке по месту нахождения Экспедитора в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

8. Прочие условия

8.1. Настоящий Договор составлен, подписан и скреплен печатями в двух экземплярах на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон либо подписан электронно-цифровой подписью. С даты подписания настоящего Договора ранее действовавший Договор транспортной экспедиции № _____ от _____ года прекращает свое действие по всем обязательствам, за исключением финансовых, в том числе по оплате причитающихся платежей, штрафов и т.п. Все финансовые обязательства сторон, предусмотренные Договором транспортной экспедиции № _____ от _____ года будут действовать до полного их исполнения сторонами. Экспедитор вправе предъявить Клиенту любое действительное финансовое требование, возникшее в период действия Договора транспортной экспедиции № _____ от _____ года в течении трех лет с даты подписания настоящего Договора.

8.2. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания обеими Сторонами и действует до 31 декабря текущего года, включительно, а в части взаиморасчетов - до момента полного исполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Договору. В случае если ни одна из Сторон за 30 (тридцать) календарных дней до истечения срока Договора не известит другую Сторону в письменной форме или в Личном Кабинете о расторжении Договора, срок его действия считается продленным на каждый следующий календарный год.

Экспедитор вправе в одностороннем порядке изменить любой пункт настоящего Договора, направив Клиенту по электронной почте или в личном кабинете Уведомление/Дополнительное соглашение не менее чем за 30 календарных дней. Клиент, не принимающий одностороннее изменение условий Договора вправе расторгнуть Договор, направив Экспедитору уведомление о расторжении Договора в течение 30 календарных дней с даты получения Уведомления/Дополнительного соглашения об изменении условий Договора. При не направлении Клиентом Уведомления о расторжении Договора, молчание Клиента признается Сторонами как знак согласия с изменением условий Договора. Условия об изменении Договора считаются согласованными и принятыми Клиентом. Клиент подписывает Дополнительное соглашение и возвращает Экспедитору его экземпляр. Отсутствие подписанного со стороны Клиента Дополнительного соглашения не является основанием для признания его недействительным. На 31 день после получения Уведомления/Дополнительного соглашения Клиентом по электронной почте или в личном кабинете, условия Договора считаются измененными и измененные пункты Договора действуют в новой редакции.

Расторжение настоящего Договора осуществляется по инициативе любой из Сторон, при этом, Сторона-инициатор не позднее 30-ти календарных дней до предлагаемой даты расторжения направляет другой Стороне письменное уведомление.

8.3. Все документы, подготовленные во исполнение настоящего Договора (Протоколы, Счета, Акты и т.п.), изменения и дополнения к настоящему Договору считаются действительными, если они совершены в письменной форме, включая переданные по почтовой, факсимильной и электронной связи по адресу и номерам, указанным в пункте 8.4 настоящего Договора, подписаны уполномоченными на это представителями Сторон (представителем одной из Сторон – в зависимости от характера документа) и скреплены печатями либо подписаны посредством электронно-цифровой подписи.

8.4. Все официальные извещения, уведомления и информация, связанная с выполнением Сторонами своих договорных обязательств, размещаются в личном кабинете и/или передаются по следующим реквизитам:

Экспедитор:

Почтовый адрес:

Республика Казахстан,
010000, г. Астана,
район Сарыарка, пр. Сарыарка, д. 6
БЦ «Арман» 5 этаж
Тел. +7 (7172) 24 85 80
E-mail: info@astyktrans.com

Клиент:

Почтовый адрес:

Республика Казахстан,

Тел.: 8

моб: 8 ()

E-mail:

8.5. В случае изменения наименования, организационно-правовой формы, местонахождения и почтовых адресов, номеров телефонов, факсов и банковских реквизитов Стороны обязаны информировать об этом друг друга в течение 3-х (трех) дней.

9. Реквизиты и подписи сторон

Юридический адрес:

АО «Астық Транс»
Республика Казахстан,
010000, г. Астана,
пр. Сарыарка, д.6, 5-й этаж
БИН: 130840012622, Кбе: 17
ОКПО: 52216258
Свидетельство по НДС: серия 62001
№0029600 от 17 сентября 2013 года

БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ:

БИН: 130 840 012622
ОКПО 52216258, КБЕ: 17
БИК: HSBKZZKX
KZ616017111000012758
АО «Народный банк Казахстана»
г. Алматы

Юридический адрес:

(наименование компании)
Республика Казахстан,

БИН: _____

ж.д. код ГО/ГП _____

Расширенный код ГО/ГП (12 цифр)

Свидетельство по НДС: серия _____

№ _____

БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ:

ИИК: _____

БИК: _____

г. _____

От экспедитора:

От клиента:

Куанышев Ж. Ж.

(ФИО)

Заявка Клиента (Образец *)

ЗАЯВКА КЛИЕНТА

№ __ от _____ 20__ г.
 на оказание услуг в _____ месяце 20__ г. по договору № _____
 от «__» _____ 20__ г.

Страна отправления / назначения	
Помещение груза под таможенную процедуру	
Код и название станции отправления, дорога отправления	
Код и название станции назначения, дорога назначения	
Условия поставки (до границы РФ, до станции назначения)	
Наименование Груза по ЕТСНГ	
Код Груза по ЕТСНГ	
Наименование Груза по ГНГ	
Код Груза по ГНГ	
Отправитель, код ОКПО/ж.д. код	
Адрес отправителя	
Объем, тонн	
Собственность подвижного состава	
Получатель Груза, код ОКПО/ж.д.код	
Адрес получателя Груза	
Пограничные станции перехода в/из СНГ/РФ	
Плательщик ж.д. тарифа груженого рейса по территории 1 (с указанием территории)	
Плательщик ж.д. тарифа груженого рейса по территории N (с указанием территории)	
Плательщик ж.д. тарифа порожнего рейса по территории 1 (с указанием территории)	
Плательщик ж.д. тарифа порожнего рейса по территории N (с указанием территории)	
Номер внешнеторгового контракта	
Наличие плана перевозки/номер плана	
Период действия плана перевозки	
Дата подхода и название судна	
Объем судовой партии	
Окно погрузки судна	
Станци(и)я промывки	

Прошу оказать следующие услуги

Наименование услуги	Заказ услуги
Оплата по территории 1 за груженный рейс (с указанием территории)	Да\Нет
Оплата по территории N за груженный рейс (с указанием территории)	Да\Нет
Оплата по территории 1 за порожний рейс (с указанием территории)	Да\Нет
Оплата по территории N за порожний рейс (с указанием территории)	Да\Нет
Предоставление железнодорожного подвижного состава	Да\Нет

От Клиента: _____ / _____ /
 (подпись и наименование должности ответственного лица Клиента)

м.п.

От Экспедитора: _____ / _____ /
 (подпись и наименование должности ответственного лица Экспедитора)

м.п.

* Заявка оформляется на фирменном бланке Клиента с обязательной регистрацией Клиента и заверяется печатью Клиента.

От Экспедитора:

Куанышев Ж. Ж.

От Клиента:

(ФИО)

План Отгрузок (Образец *)

План Отгрузок

№ ___ в _____ 20__ г. к Заявке Клиента №___ от _____ 20__ г.
по договору №_____ от «___» _____ 20__ г.

Собственность подвижного состава	
Код и название станции отправления, дорога отправления	
Наличие плана перевозки/номер плана	
Период действия плана перевозки	

Календарное Число Отчетного месяца	Планируемое количество Груза к отгрузке	
	В тоннах	В вагонах
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		

Календарное Число Отчетного месяца	Планируемое количество Груза к отгрузке	
	В тоннах	В вагонах
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		

Календарное число Отчетного месяца и планируемое количество Груза к отгрузке в этот календарный день носят предварительный, ориентировочный характер.

От Клиента : _____ / _____ /
(подпись и наименование должности ответственного лица Клиента) м.п.

От Экспедитора: _____ / _____ /
(подпись и наименование должности ответственного лица Экспедитора) м.п.

* План отгрузок оформляется на фирменном бланке Клиента с обязательной регистрацией Клиента и заверяется печатью Клиента.

От Экспедитора:

От Клиента:

Куанышев Ж. Ж.

(ФИО)

Анкета Клиента (Образец)

	Станция погрузки	Станция выгрузки
Наименование станции, ж/д код и наименование дороги		
Наименования Грузоотправителя/Грузополучателя		
Телефон контактного лица Грузоотправителя/Грузополучателя, ответственного за погрузку/выгрузку груза		
Телефон начальника станции и товарной конторы		
Количество вагонов, которые можно разместить на подъездных путях в ожидании погрузки/выгрузки		
Время погрузки/выгрузки одного вагона		
Время погрузки/выгрузки партии вагонов, подаваемых локомотивом за одну подачу		
Подача-уборка вагонов осуществляется локомотивом Перевозчика или локомотивом Грузоотправителя/Грузополучателя		
Среднее количество вагонов, обрабатываемых за одни сутки		
Режим работы – круглосуточный:		
- грузоотправителя/грузополучателя? (да/нет)		
- фитосанитарной службы? (да/нет)		
- таможенный орган? (да/нет)		
Осуществляет погрузку в выходные и праздничные дни Грузоотправитель/Грузополучатель?(да/нет)		

От Клиента: _____ / _____ /

(подпись и наименование должности ответственного лица Клиента)

м.п.

От Экспедитора:

От Клиента:

Куанышев Ж. Ж.

(ФИО)

Протокол №_____
к Договору №_____ от «___» _____ 20__ г.

г. Астана

«___» _____ 20__ г.

Акционерное общество «Астық Транс», именуемое в дальнейшем «Экспедитор», в лице Вице-президента по коммерческой работе Куанышева Жандоса Жумашевича, действующего на основании Доверенности №___ от _____ года с одной стороны, и _____, именуемое в дальнейшем «Клиент», в лице _____, действующего на основании Устава с другой стороны, договорились о нижеследующем:

Грузоотправитель _____

Грузополучатель _____

№ п. п.	Станция и дорога отправления, (Страна)	Станция и дорога назначения, (Страна)	Пограничные станции перехода	Наименование груза, код по ГНГ, ЕТСНГ	Вес, тн	Род вагона	Ставка Экспедитора (тенге за тонну)
1							
2							
3							
4							

В согласованное вознаграждение за услуги включено: вознаграждение Экспедитора, ж.д. тариф за груженный и порожний возврат вагона, стоимость предоставления вагонов. Ставки действительны до «___» _____ 20__ г.

В случае введения новых тарифов, сборов, штрафов, устанавливаемых перевозчиками или государственными органами стран, по территориям которых осуществляются перевозки, согласованные Сторонами ставки подлежат перерасчету с даты введения новых тарифов и ставок. Не подлежат изменению стоимость услуг на перевозки грузов, находящихся в пути следования на момент изменения (введения) новых тарифов, сборов, штрафов.

Датой принятия груза к перевозке считается календарный штамп станции отправления.

2. Настоящий протокол является неотъемлемой частью Договора № _____ от «___» _____ 20__ года, вступает в силу с момента его подписания, распространяет свое действие на правоотношения Сторон, возникшие с «___» _____ 20__ года.

Форма Протокола Сторонами согласована и утверждена.

Экспедитор:

Клиент:

_____/ Куанышев Ж. Ж./
подпись

_____/ (ФИО)/
подпись